

Sagai Muittalægje

1 as August 1904.

No. 3.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

1as jakkodak.

Gædge-aigge.

Dolus aige olbmuk æi diettain ruovdest maidege Si rakadegje duogje-bierggasid ja æra darbašlaš dingaid goëdgest, davtest, æoarvest ja muorast. Dam oažžop mi diettep daina gædge-akõoin, nibin ja æra dingain, mak læk gavdnujuvvum obba ædnam mietta. Dat aigge, goas olbmuk adne daggar gædge biergasid, goëëjuvvu, gædge-aiggen, ja ænas olmuššlajak læk ovta have adnam goëdgeduogjebiergasid.

Daggar dingak, mak læk rakaduvvum gædgest doluš aigaš olbmuin, læk æoggujuvvum ja vurkkijuvvum. Maidai minge ædnamest læk stuoreb gavpugin daggar vistek, gost daggar dingak æajetuvvujek, ja olmuš fertte sagga imaštallat, go gææada daid.

Norgast læk maidai orrom daggar olbmuk, gæk læk adnam gædgeruovde sajest. Ædnam jorggom ja lavnji æuopadedin læk gavdnum ollo akõok, nibek vœëæarak ja æra dingak, mak læk rakaduvvum gædgest, ja daggar dingak læk gavdnujuvvum mietta Norga, sikke davven ja madden. Mutto Madda-Norgast læk dak davja rakaduvvum diednost, ovta hui garra gædgest. Davve-Norgest læk dak gavdnujuvvum dingak rakaduvvum skiffergædgest, ja dak læk væhaš æralagašak, damditi læk dak olbmak, gæk læk dutkam daid gavdnujuvvum gædgebiergasid, arvvalam, atte dak læk gullam ovta æra olmuššlagji, ja atte dat olmuššlagja læ same olmui madar vanhemak.

Finmarkost læ mælgat harve gavdnum daggar goëdgetingak. Mutto aši læ gal dat, atte Finmarkost læ

ænam nu uccam jorggujuvvum, ja daggar tingak æi læk diettalas ædnam alde. Maidai satta læt nuftge, atte mangas æi læk adnam daid manenge, vaiko læ gavdnam.

Kvalsundast lakka Hammerfest gavpuga gavdnui jage dast ouddal lavdnji-jægest okta gædge-akõo, mi saddijuvvui Tromsa museumi. Doktor Vessel Madda-Varjagest galgga læt dobbe gavdnam ollo gædgebiergasid.

Dam ragjai, goas olbmuk dabe Norgast adne gædgeruovde-biergasid, læk vissasi moanak duhat jagek.

Norgast

læk dal 150 guollebivddem-dampak. Aalesundi gullek stuoremus oasse daina. Dat boarresæmus dain dampain læ rakaduvvum 1875.

Soatte.

I oro æajetæme nuft, atte rafhe farga šadda. I adde Ruošša vuollai, ige japanalašge. Dam mañemus guovte vakkast i læk læmaš mendo garra soatte. Ruošša soattevæka læ ferttim guoëdget manga baike ja gavpuga, mak daina lagin læk boattam japanesalažai halldoi.

Ruoša oaiivve-general Kuropatkin læ su soattevægaines Liaojangest. Japanalažak bottek lagabuidi ja lagabuidi dam gavpuga. Ruošša genneral Keller gæëæali dam 24ad juli vuojetet japanalaš soattevæga ruoktot, mutto fertti ješ maccat ruoktot stuora tapain. Muittaluvvu, atte son mašsi 1900 olbma.

Dal, go dat bitta æalluvvu, i læk vela Port Artur japanesalažai haldost; mutto si jeæa doivvuk farga

vuottet dam Gosi juokke bæive læ soatte Port Artur birrasin.

Okta dain mañemus telegramain muittala, atte ruošša oaiivvegeneral Kuropatkin læ guoëdmen Liaojange ja vuolggam su soattevægaines davas Mukteni. Son fertti guoëdget Liaojange gavpuga amas son birastattuvvut japanalaš soattevægast, mi dal lakkana jottelet.

I læk buorre diettet, moft dat manna soadest. Telegramak muitta lek nuft uccan dam birra. Mutto orro læme nuft, atte dat boddo lakkana, goas mi oažžop gullat stuoreb varragolggatusai birra soatte-baikest. Muittaluvvu, atte Kuropatkin læ havvaduvvam soadest.

Mangas dain ruošain, guëdek dam gæse Norgi læk boattam gulid oastet, læk ruoktot ravkatallam. Si galggek saddijuvvut soattai Asiai. Ruošša darbaša soaldatid.

Æska laje læi muttom ruošša roattehærra Hammerfestast viežžamen moadde-lok' olbma, gæk galggek saddijuvvut soattai. Muittaluvvu, atte muttomak dain ruošša matroasain æirro, go si guëde Hammerfesta. Sist læi vuostamiela vuolggat Nuortta-Asiai, gost si æi daide šat maccat ruoktot.

Suomaædnami

læk dal namatuvvum daihe bigjujuvvum odða generalguvernør, su namma læ **Obolenski**. Son læ riegam dam jage 1845, ja oapatuvvui mærra-officeran. Jagest 1877 læi son Turkasoadest, ja dobbe gudnejattuvvui son medaljain roakkadvuoda oudast. Dam jage 1882 namatuvvui Obolenski kredsadelsmarskalkan Simbriskai ja jagest 1889 guvernementsmarskal-

kan. Mañnel oažoi son staldmaster-ammata dam kaisarlaš hoafast ja statsraad goargo. Muttaluvvu, atte Obolenski dallego son læi guvernöran Charkovast risseti bondid čuđid mielde dai raffhetesvuodai vuolde, mak legje 1902. Okti gœččalegje su sorbmit, mutto i likkostuvvam.

I læk jakkemest, atte Suobme-laš rieboid politikalaš dille buoreb šadda damge generalguvernöra vuolde. Algatussan dam odđa stivrijubmai, læk juo guokta Suomaædnam ænne-musad arvostadnujuvvum avisak orostattujuvvum. Okta daina, »Päivalehti«, i oažo šat goassege olgusboat-tet, dat blađde čalhujuvvui suomagilli. Nubbe blađde »Hufvudstadsbladet« læ orostattujuvvum ovta manoi.

„Nuorttanaste.“

Vahag.

Dast juli mano loapast godde-talle madden Norgast 3 hæsta bajan dalkest. Aldagasdolla časki daid ja-mas. Guokta daina læstain læika assurerejuvvum. Sæmma havi cak-kani aldagas doala bokte vuovdde guokta sagjest, mutto časkai dakkevie-de dam lossa arvẽ bokte.

Lægo son ješ goddam ječas, vai lægo son goddetallam?

Muttom 17 jakkasaš nieidda Te-lemarkast madden Norgast javki æska ovta lavvardaga. Sodnabæive mañ-nel gavdnui su lika. Su čæbetest læi čiegnalas havve ja vaimosuodna rasta čuppujuvvum. Dat nieidda læi man-nai vuostai, ja su ised barne læi dasa aššalaš.

Doavtarak, gæk læk visudet li-ka gæččadam, varotegje garraset atte dat nieidda i læk ješ sorbmim ječas. Okta lađasnibbe læi lika guorast, mut-to doavtarak æi jakke, atte dat nieid-da læ goddujuvvum daina nibin. Havve čæbetest læ čiegnal ja stuores. Dam nieida namma læ Aaste. Son læi bigan muttom dalolažast.

Fastain okta alla-amatolmai Ruošša-rikast sorbmijuvvum.

I læk bærra gukkes aigge dam ragjai, go telegrafa dalvoi dam saga mailne mietta, atte Suomaænãm gu-vernöra, dat goaves Bobrikoff, læi sarbnejuvvum. Dast moadde bæive gæčest girdeči telegrafa fastain dam soaigos saga mailne mietta atte Ru-

oša keisar vuostasminister Plehve læ sorbmejuvvum. Son læi jottemen muttom gavpugi, man namma læi Warsjava. Fakistaga balkestuvvui okta doalla-luodã su vavno sisa. Dat bavketi ja buollai ovtain stuora jub-mamen ja sorbmi Plehve dallanaga.

Nuft læ dam gæse guokta alle-mus ammatolbma Ruoššarikast loappa-tam sodno bæividesga.

Ruoššarika stivrejuvvu stuora vækkavaldalašvuodain ja goavvesvu-odain. Dobbe i gavdnu stuoradigge. Almug-olbmuk æi bæsse daina lagin marredet maidege rika stivriin har-rai. Mutto go goavvesvuotta šadda berre stuores ja golgaggoatta bagjel ravtai, de geiggijuvvu sorbmimværho dai olbmai vuostai, gæk sattalifœe, jos sist lifœe datto, stivret rika stuoreb vanhurskesvuodain ja lađesvuodain.

Ruošša-same boccek bottek bagjel ragje.

Muttaluvvu, atte lensmanne Garasjogast læ telegraferim amtaman-nai, atte mangga duhat boccek, mak gulle ruoššabœld'samedi, læk bottam bagjel ragje Norgi.

Nuftgo mi diettep, de i læk la-ga mielde ruošã samin loppe bottet sin boaccoidesekguim bagjel ragje Norgi, ja ige Norga samin bagjel ragji Ruoššariki daihe Suome-ædnami. Dat laka læ alo læmaš stuora vaiven samidi.

Amttadigge.

dollujuvvui dam gæse Bosegoppest. Mi oažžop dast namatet guokta aše, man birra amttadiggest ollo sardnujuv-vui.

Amttadigge galgge addet vasta-dusa dam gačaldakki, mi læ saddijuv-vumbuok amttadiggedi min œdna-mest: Berriekgo luovos manak arb-bet sin ačesek? Muttomak arvvalægje, atte vanhurskesvuotta gaibbeda, atte maidai luovos manak berriek arb-bet sin ačesek; mutto stuoreb oasse amt-tadiggest vuostalaste dam arvvalusa. Dat šaddai nuft, atte amttadigge ad-da daggar arvvalusa: Luovos manak æi berre arb-bet sin ačesek, æige su soga. 7 olbma amttadiggest legje dam arvvalusa vuostai.

Amttadiggai læ saddijuvvum dat arvvalus maidai atte rakadet ovta buoccevieso Finmarkoi, gost daggar buoccek, gæin læ raddevikke (tæring)

galggek dikčujuvvut. Ollo sardnujuv-vui maidai dem aše birra. Amttadig-ge mæreddi, atte daggar buocceviste galgga rakaduvvut Tanai. Dušše ok-ta, Tana ordfører, læi dam mærradu-sa vuostai.

Dat buoccamviesso galgga læt dammađe stuores, atte dast uccemu-sast læ sagje 20 buocce olbmui, gæin læ raddevikke. Dat galgga rakaduv-vut dokko boatte gæse.

Andrée

Dal læk juo 7 jage dam rajest go ruodalaš Andree vulgi Norpola oc-cat. Dat læi su jurda boattet Norpo-li balonain. (Balona læ daggar rakka-nus, maina olmus satta jottet aimo-mielde). Son bagjani bajas Spitsber-gast; mutto son i læk boattam ruok-tot. Son læ hævvanam. Dat i læk æppedæmest.

Dal telegraferijuvvu Finmarkost ovta Kristiania blađdai, atte muttom Tromsaskipa læ gavdnam rievddamen ovta flasko, man siste læi okta bræv-va, maid Andree læi čallam dam ja-ge 1898. Bræva sistdoallo i almotuv-vu oudal go 4 daihe 5 vakko dast mañnel.

Goliesuormas gavdnui saide magast.

Muttom daloæmed Stavanger gavpu-gest læi oastam ovta saide. Go son galgai dam čollet, gavnai son dam magast ovta gollesuorbmasa. Son diet-talassi šaddai sikke ibmaši ja illoi.

Vestfinmarko skuvle-olbmak

čõagganegje dam 28ad juli Bosegop-pai sarnodam diti skuvla aši birra. Maidai Finmarko skuvladirektõra Tho-masen læi dobbe. Son doalai muit-talus-sarne Finmarko almugskuvlla birra.

Dobbe arvvaluvvui maidai, mi lokkamgirjid (læseboga) læ vuokkasæ-mus skuvlemanaidi. Skuvlla-olbmak botte dam ibmardussi, atte Rolfsen lokkamgirje læ buoremus daina lok-kamgirjin, mak mist dal læk.

Saidebivddo.

Hammerfest birrasin læ læmaš ja læ ain dalge buorre saidebivddo. Ham-merfestast læk ollo ruošaskipak. Had-de læ dal 2 ja bælgoalmad viego saidek jafoviego oudast. Go ruđain gavpašuvvu, de maksa ruošša kr. 1,20 saide viegost. Ænas ruošaskipak læk oastam lasta ja borjastam ruoktot.

Hæjos aigek Ruošarikast.

Hætte Ruošarikast fabrikbargi sidain galgga læt dal hirbmos. Polenest læk 50,000 olbma bargotaga. Muittaluvvu, atte hætte baikotagain læ nuft stuores, atte munga ædne fertijek vuovddet sin manaidæsek. Suolavuotta ja rievaidæbme šadda bæivalaš fidnon. Madda-Ruošarikast læ dal gukkes goikkadak, ja dobbe orro šaddamen hui hæjos jakkodak. I læk dobbe omidi borramuš, ja olbmu borramuš divvro maidai hirbmadet. Dušše bierggo læ halbbe. Olbmuk dobbe ballek garraset boatte dalvest. I oro læme ærago nælgge vuorddemest.

Madda-Varjag ruovddevarre.

Muittaluvvu, atte sikke tuiskalaš ja ruođalaš rutta-riggak jurdašek oastet grosserer Anker ruovddesjærpaid Madda-Varjagest. Ruovdde galgga læt dobbe valljid, ja matke vuolas i læk nu bære gukke. Dat læ ollo gœppasæbbo oažžot vuolas ruovdde malma Madda-Varjagest go Davve Ruođarikast, gost ruovddemalma fertite fievrreduvvut Narviki daihe Luleaai ruovddemađe mielde. Damditi læ dat ruođalaš aktieselskappe, gæsa gulla Davve-Ruođarika ruovddegruva, arvalusast oastet maidai Madda-Varjag ruovdde vare. Si ballek namalassi, atte Madda-Varjak ruovddegruva satta aige mielde vuovddet ruovde hui halbet.

Son aiggo orrot bagjel dalve Spitsbergast.

Bærjadaga dam 23ad juli borjani skippar Peder Nilsen Vesteraalast Spitsbergi, gost son aiggo orrot bagjel dalve, bæččēt spirid ja bivddet gulid. Sust læ dam have akka mielde. Ærep skippara læba dušše guokta olbma mielde. Peder Nilsen læ ouddal juo guokta dalve orrom Spitsbergast, ja son dietta dalle nabbo burist, maggar dalvve læ Spitsberga avddem sullost.

Goabast læ æmbo bajasœuyggatus?

Japan soaldati gaskast gavdnujek ollo æmbo olbmak, gæk mattek čallet ja lokkat go ruoša soaltati gaskast.

Brævva Kvalsundast.

Dam gæse orro šaddamen burist rasse. Dal farga alggek olbmuk dabbe lagjet. Dam gæse læ maidai læmaš daggar dalkek, atte rasse læ fert-

tim šaddat. Dabe læ læmaš gaskotagaid bæivadak ja gaskotagaid arvve.

Ædnak gukkematkalas jottek læk læmaš dabe dam gæse gæččam diti ja oastem diti daid ædnak væikesjærpaid, mak læk dabe. Navuona væikkegruvast læk mannam dalve læmaš dušše logenar' bargek; mutto dal galggek gruva æigadak valddet æmbo barggid ja algget stuoreb bruka. Dal læk juo Navuona gruvast 50 barggek.

Maidai Borsast, bagjen varest buotta Hjemmaluovta Varggonuorest, læ dal gæččalambarggo. Dokko læk rakkaduvvum 2 baraka (orromviste) ja dobbe læk dal bagjel 10 olbma. Dat væikkegruva gulla maidai ovta engelas millionerri. Dobbe galgga læt buorre doavvo. Væikke-malma læ dobbe valljit, ja dat læ rains.

Saidebivddo læ maidai læmaš obba buorre. Æska lagji valddujuvvui stuora nutiguim munga duhat saide. Dabe læk læmaš guokta ja golbma ruoša skippa, ja hadde læ læmaš guokta ja bælgomalad viego jaffovikkoi.

Y.

Ale ane dugga girkest!

Muttom pappa, gutte læi eddom, go son oini olbmuid adnemen dugga girkest, doalai čuovvovaš sarne særvvegoddases:

Valde goit dugga njalmest erit, ouddalgo don boadak lbmel visoi ja bija dam ovta gædge ala balgga gurri. Don oažok læt visses dam ala, atte dugga galgga læt sæmma sajest, go don olgus boadak; dastgo roatto-cappanak æi fuola dast. Bæna i boadde dam lakkage, ja dat grantos gatto balla dast dego roattodavdast, ja vela spinige mašša dam, nuft atte di oažžobetek læk vissat dam ala, atte di gavdnabetet din duggadek, go di mañnel girkkomænoid boattebetet viežžat dam.

Avjevuovdde ja gonagas Oskar.

Muttom gavpeolmai Stockholmast, avjevuovdde Gustav Werner Jansson dubmejuvvui æska laje giddagas-si ovta jakkai.

Son læi læmaš gonagas Oskar lutte ja čužžum dam ala, atte su akka læ gonagašlaš nieidda riegadæmest gullulaš dam bernadottelaš gonagas nallai, mutto hilggujuvvum.

Dat mænnođæbmi dagai stuora

moavve Ruođarikast, mutto loappa læ dal šaddam nuft, atte avjevuovdde galgga læt giddagasast ovta jage.

Avjevuovde saka šaddai okta sorrojuvvum ašše, ja son stævni gonagas dallo-olbmuid ja æra alla dilalaš olbmuid vittanen; mutto si biet-talegje bottet ouddan. Ja avjevuovdde i sattam dævdde bagjeli ollaset atte su nuorra akka læ ovta prin-sa nieidda.

Digge oudast čielggi avjevuovde Jansson, atte son oanekes aige mañnel hægjai oažžoi diettet, atte su akka læi gonagalaš sogast, ja son dagai damditi stuoibine ožžom diti dam obmudaga, mi galgai gullat su akkai.

Jansson čuožžo dam alla, atte su akka ačče læ okta prinssa, ja su ædne læ General Lagerberga nieidda.

Dam gaskavuoda birra, mi læ læmaš general nieida gaskast, ja Jansson devdde bagjeli, atte gal prinsesse dietta manna riegadæme birra. Sæmma lakkai stevni son maidai prinsessa oabba viddanen; mutto goabba-čag biettalæika soai bottemest digge ouddi.

Muttom doavter čali duodastusa atte generala nieida i læk goassege riegadattam. Loappa dam ašest šaddai, atte avjevuovdde dubmijuvvui makset sako 200 kr. joavddelas naggo diti, ja Svea gonagaslaš duobmo-stuollo nanni dam duomo.

Avjevuovdde šaddai jallat suddat dam duomo diti. Son jaki nannoset, atte su akka læi okta prinsessa, ja de manai son muttom bæive gonagas Oskar lusa ja vaddali su hædes; mutto de doivai son boattet dam riftes olbma lusa. Gonagas i luoikkam sudnji beljidge, ja avjevuovdde saktotalai fasten, dainago son læi vaivedam gonagasa vaddalusaiguim duomo diti. Gonagas læi juo čallam namas duomo vuollai.

Dat arvotes avjevuovdde i mas-sam goitge movta, vaiko son læi gosi aibas gefhum dam laka aše diti. Son algi fast čuožžotet, atte prinsessa Bernadotte ja su oabba ja general Lagerberg nieidda, prin-sa ja generala nieida gaskast, læ daddeke gukkeb aig-gid sardnujuvvum Stockholmast. Dat i læm mikkege čiegosvuodaid, atte prinssa su nuorravuodastes rakisti general Lagerberg nieida. Olbmui gaskast muittaluvvu maida, atte sod-

no gaskavuotta i læm alma suddota-ga. Generala manai dalle gonagasa lusa, ja anoti su miedetet dasa, atte prinsu naittali su nieidain. Mutto gonagas i miettam. Čiekkam diti su hæppades jottai Generala nieidda olgoædnami. Son riegedatti dobbe ovta manna ovta ucca nieidača — ja mana ačče, prinsu, addi generala duokkai 200,000 kruvna, maid manna galgai oažžot, go dat šaddai olles saddoi.

Dam muittalusa ditte juokkehaš Stockholmast; mutto i oktage duostam dakkidet, atte dat læi duotta. Aige mielde vajalduvvui dat aibas, dassačigo avjevuovdde fastain buvti dam ouddan. Avjevuovdde Janson stævni algost general Lagerberg digge ouddi ja gaibbedi su makset aldis ja ječas akkai 200,000 kr. Generalla vastedi, atte son i mavse ovta ørage.

Dat læ arvvedæmest, atte dat hæppadlaš laka-ašše dagai stuime dai alladilalaš olbmui gaskast. Olles joakko vittanak stevnijuvvujegje digge ouddi. Maidai prinsessa Bernadotte celkkujuvvui boattet digge ouddi. Son læi gonagas dalost jure dam aige go dat čiegos gaskavuotta læi prinsu ja general nieida gaskast, ja dal galge ouddanbuktuvvut dat čilggitusak, maid su sagforar oudeb diggest i læm ožžom gullat.

Digge gergai jottelet dal daina ašen. Avjevuovdde Janson šaddai dal, ærep ouddalaš rangastusaid dubmijuvvut giddagassi ovta jakkai »joavdelas naggem« diti. Go son dal vagjola giddagasvisoi ja maksa sakoid ja dai divras ašše-golatusaid, de šadda son vaivaš olmai.

Su akka, gæn diti dat ašše læ čuožžotuvvum, læ dal okto ješ dam guoros avjevuovddemvistest.

Mutto olbmuk læk lika diette mættomak dam aše harrai, ja si jerrek: »Manne algi dat nuorra nisson ouddanbuktet dam saga su alla nale birra.

»Sagai Muittalægje« lokkek!

Jos di savvabetet, atte okta blađe galgga čuožžot, de bargget, atte blađe oažžo ollo doallid. Makset kontingenta aige bale, ja čallet viššalet ja muittaleket sagaid. »Sagai Muittalægjai?

Dinggombrevak mannek portofria, go daidi i čalluvvu æmbo go

man gukke aigai blađe dinggjuvvu.

Plehve sorbmejegje læi okta judalaš

Manņemus telegrammek muittalægje, atte son gutte sorbmi dam ruoša vuostasminister Plehve, læi okta judalaš. Son læi ovta borramušvuovddem viesast, gost son balkesti glase raigge ovta doallaluoda Plehve vavno sisa. Dat judalaš læi okta nuora olmai, ja son valddujuvvui daka-vieđe gidda. Sust gavdnujuvvui vela nubbe doallaluoda lommast. Son i læk vela dam ragjai muittalam su nammas.

Muittaluvvu, atte judalaš ješ læ nu fastet havaduvvum, atte son i daidde abbanasse ælletge.

Plehve læi riegedam 1846. Su agja læi pappa ja su ačče oberstlönitnanta. Son læi guovta ja ministerstatsčalle Suoma-ædnamest, ja bargai angeret oažžot Suoma-ædnama ollaset ruošša valdde vuollai. Damditi læi Plehve ja Bobrikoff dak olbmak, gæid suomalažak ædnemusad vašotegje.

Dokta viloi.

Muttom dalolaš Suoma-ædnamest boadi muttomn ovta papa lusa ja vaidali, atte su gieddai æi šaddam rasse daid manņemus jagid. Son dattoi papa rokkadallat Ibmei, vai su gieddai rasse šaddaše. Pappu čuožžoi dalolaža mielde gæččam diti su giedde. Go pappu læi gæččadam su giedde, čelki son dalolažzi: »Dast gieddest viloi dukta. I dat vækket Ibmei rokkodallat, ouddalgo don gæssak æmbo duvta du gieddasad.«

»Din diti bilkeduvvu Ibmei namma bakeni gaskast.«

Mangga olbinu, guđek kristalaš ædnamin bottek bakeni ædnamidi, ellek ja mædnodek nuft, atte dat šadda værranussan ja stuora hættetussan kristalašvuoda oudanæbmai bakeni gaskast. Go bakkenak oaidnek dam, de jurdašæk si: »Moft matta kristalažai asko-oappo læt buoreb go min, go »kristalažak« ellek nu fastes lakkai?« Muttom jotte-olbmai, gutte læi Japan oaive gavpugest, muittala: Son gulai ovta bæive guokta barne arvvalæme: »Ribmo moai dal dukkoraddat! Moai galgge læt kristalaža.« Dat jotteolmai čuožžasti gæččat, maggar datgis dukkuraddam læ. Son oini atte dak guokta barne riemaiga suoibbot dego garrem-olbmuk lavvijek, ja soai alggiga dego doarrot stuora suottasen daidi ærra manaidi. Nuft læiga soai vissasi oaid

nam dai kristalaš ædnam olbmuid færramen.

Oaste bisso!

Okta goasse odđa guovtebibot patron-havllabisso, vuogas rievsa-bisso, vuvddujuvvu dal halbet.

A. Larsen,
Kvalsund.

Loga dam!

Ovtak čævraruovddek, væhaš adnujuvvum, læk vuovddet halbbes haddai. Oaste čallus mudnji.

Lars Larsen Segelvik
pr. Andsnæs.

Ale vajaldatte, atte

„Sagai Muittalægje“ boatta olgus Sigerfjorast, Vesteraalast guovte gærde juokke manost ja maksa jakkodagast ovta kruvna ja guokteloge øra, jakkebælest gutta loge øra.

„Sagai Muittalægje“ muittala alelassi odđa sagaid, dappatusaid birra sikke olgoædnamest ja min ječamek ædnamest. Jos don haledak visudet gullat soade birra, de doala dam blađe!

„Sagai Muittalægje“ muittala maidai stuoradigge birra, bivdo ja buok dingai birra, mi læ avkkalaš ja havske diettet. Juokke sabmelaš berre doallat dam blađe.

„Sagai Muittalægje“ redaktøra læ skuvlla-olmai (opatægje) A. Larsen Kvalsund. Blađe matta dinggjuvvut juokke poastarappe bokte ja maidai »Sagai Muittalægje« doaimatusast Sigerfjord, Vesteraalen.

Dinggo »Sagai Muittalægje!«

Doala »Sagai Muittalægje!«

Viddet »Sagai Muittalægje!«

Muite maidai,

atte bittak, mak galggek dam blađđai sisavalddujuvvut sadijuvvujek A. Larseni Kvalsund. Mutto **dinggumbrevak ja blađe makso** sadijuvvu blađe doaimatussi Sigerfjorast.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast, Sigerfjorast.